ความจำเป็นของการเสริมสร้างความเข้มแข็งทางการเศรษฐกิจของประเทศ - 28 /Jun/ 2015

บรรดาคณะผู้บริหาร ข้าราชการและเจ้าหน้าที่ระดับสูง ได้เข้าพบท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ผู้นำการปฏิวัติอิสลาม อันเป็นการพบปะในเดือนรอมฎอนอันทรงเกียรติ ซึ่งท่านผู้นำสูงสุด นอกเหนือจากได้อธิบาย “ ผลกระทบในเชิงบวก ความท้าทาย และกลยุทธ์ในการบรรลุเศรษฐกิจแบบยังยืนหรือเศรษฐกิจแบบต้านทาน” แล้ว ยังได้ชี้ถึงประเด็นข้อกำหนดในด้านความคืบหน้าของการเจรจานิวเคลียร์ และประกาศย้ำ “เส้นแดง” ในการทำข้อตกลงระยะเวลาควบคุมนิวเคลียร์กับมหาอำนาจตะวันตก ว่า อเมริกามีความพยายามที่จะทำลายอุตสาหกรรมนิวเคลียร์อิหร่าน ในการเผชิญหน้าต่อกรกับเจ้าหน้าที่ของอิหร่าน และย้ำถึง เส้นแดง ในการบรรลุเจรจาที่ดี อันหมายความว่า การเจรจาที่มีความยุติธรรมและเป็นธรรม มีเกียรติและสอดคล้องกับผลประโยชน์ของอิหร่าน

เบื้องต้นท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ชี้ถึงเดือนรอมฎอนอันทรงเกียตริ ซึ่งเป็นเดือนแห่งความยำเกรง พร้อมกับอธิบายถึงความหมายของความยำเกรงด้านปัจเจกบุคคลและปัจเจกสังคม ว่า ความยำเกรงแห่งปัจเจกบุคคล คือ สภาวะแห่งการระมัดระวังตนเองอยู่ตลอดเวลา รักษาและคุ้มครองตนเองให้รอดพ้นจากสิ่งทำลายจิตวิญญาณ ซึ่งในเรื่องถือว่าเป็นความสำคัญอย่างมากในเรื่องกิจการทางโลก

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้ชี้ถึงความยำเกรงด้านปัจเจกสังคม ซึ่งรวมทั้งประเด็นสังคมและเศรษฐกิจ โดยกล่าวย้ำว่า ตักวาด้านปัจเจกสังคม ในประเด็นเศรษฐกิจ คือ เศรษฐกิจแบบยังยืนและเศรษฐกิจแบบต้านทานนั้นเอง ซึ่งสามารถปกป้องรักษาประเทศชาติจากแรงกระตุ้นจากเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นทั่วโลก หรือในการเผชิญหน้ากับลูกศรอาบยาพิษของนโยบายที่ขัดแย้งในระดับนานาชาติ

ท่านผู้นำสูงสุด ได้ทบทวนของคำพูดของท่านที่กล่าวซ้ำๆในช่วงปีที่ผ่านมา โดยเฉพาะความจำเป็นของการเสริมสร้างความเข้มแข็งทางการเศรษฐกิจของประเทศในการเผชิญหน้ากับภาวะเศรษฐกิจของมหาอำนาจที่เพิ่มขึ้น โดยกล่าวเสริมว่า ในปีที่ผ่านมา บรรดาเจ้าหน้าที่ได้เพียรพยายามอย่างดีที่สุดแล้วเท่าที่ตนมีความสามารถ แต่ทว่าในประเด็นเศรษฐกิจแบบยังยืน หรือเศรษฐกิจแบบต้านทานนั้น ควรนำเอาศักยภาพ ความสามารถที่มีอยู่ในประเทศมาใช้ให้มากกว่านี้เพื่อติดตามและก้าวบรรลุผลสำเร็จดังเป้าหมายที่วางไว้

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามอิหร่าน ย้ำถึง
แบบอย่างของเศรษฐกิจแบบยั่งยืนในบางประเทศที่ได้ดำเนินการมาแล้ว
และได้เห็นผลกระทบในเชิงบวกมาแล้วด้วย
และถือว่าจุดโฟกัสของเศรษฐกิจแบบยั่งยืนนั้นคือการเสริมสร้างกิจการภายในและภายนอก
และกล่าวเสริมว่า การมองดูจากภายนอกนั้น ไม่ได้หมายความว่าเรากำลังตกต่ำ ทว่า
เป็นการพึ่งพาศักยภาพและความสามารถภายใน
ด้วยการมีโลกทัศน์มองจากมุมมองภายนอกมาเสริมสร้างอีกแรง

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า การร่างนโยบายเศรษฐกิจแบบยั่งยืนและต้านทาน
เป็นผลิตภัณฑ์ของภูมิปัญญาและต้องการใช้การปรึกษาหารือระยะยาว และกล่าวเสริมว่า
หลังจากประกาศนโยบายเหล่านี้แล้ว
และผ่านการยืนยันเห็นชอบจากเหล่าผู้เชี่ยวชาญด้านเศรษฐกิจในประเทศ แล้ว ก็มาถึงช่วงเวลาแห่งกา
รนำเอาเศรษฐกิจแบบยั่งยืนและต้านทานเข้าสู่วรรณคดีและวัฒนธรรมทางเศรษฐกิจในประเทศอย่างแ
พร่หลาย

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า โมเดลเศรษฐกิจแบบต้านทานอยู่ตรงกันข้ามกับโมเดลเก่าที่ล้าหลังไปแล้ว
ที่ประเทศมหาอำนาจโลกได้นำเสนอให้กับประเทศโลกที่สาม และกล่าวเสริมว่า โมเดลรุ่นเก่านั้น
วางอยู่บนพื้นฐานแห่งโลกทัศน์จากภายนอก แต่ทว่าเศรษฐกิจแบบยั่งยืนนั้นเป็นแบบอย่างแห่งความก้
าวหน้าที่พึ่งพายังศักยภาพและความสามารถภายในเป็นที่ตั้ง

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า บางคนอาจจะคิดว่า โมเดลเศรษฐกิจแบบยั่งยืนหรือแบบต้านทานนั้น
เป็นรูปแบบที่เหมาะสม แต่มันไม่อาจบรรลุผลสัมฤทธิ์ได้ แต่ข้าพเจ้าขอยืนกรานอย่างหนักแน่นว่า
การดำเนินการตามแบบอย่างของเศรษฐกิจแบบยั่งยืนในสถานการณ์ปัจจุบันนั้น
และหากพิจารณาจากศักยภาพและความสามารถที่มีอยู่นั้น มันมีความเป็นไปได้อย่างแน่นอน

หลังจากที่ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี นำเสนอปฐมบทดังกล่าว
ท่านได้ชี้ถึงความสามารถอันมากมายภายในประเทศบางอย่าง
อันสามารถกำหนดเป็นพื้นฐานในการดำเนินการนโยบายเศรษฐกิจแบบยั่งยืน และ
“กองกำลังของเยาวชนหนุ่มสาวที่มีการศึกษา มีความเชี่ยวชาญและมีความเชื่อมั่นในตนเอง”
คือความสามารถและศักยภาพประการแรกที่ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ถึง และกล่าวเสริมว่า
การมีอยู่ของเยาวชนหนุ่มสาวผู้มีการศึกษาในประเทศจำนวนมากนั้น
คือหนึ่งในความบารอกัตของการปฏิวัติ โดยมีเงื่อนไขว่า นโยบายที่ไม่ถูกต้อง
จะไม่เป็นเหตุให้อัตราประชากรในสังคมแก่ลงและประชากรเยาวชนหนุ่มสาวต้องลดน้อยลง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ถึง จำนวนของผู้สำเร็จการศึกษาจากรั้วมหาลัยจำนวน 10 ล้านกว่าคน และอีก 4 ล้านกว่าคน ที่กำลังศึกษาอยู่ในประเทศ นั้น มีอัตราที่เพิ่มสูงขึ้น ร้อยละ 25 นับจากเริ่มแรกของการปฏิวัติ และกล่าวเสริมว่า
กองกำลังของเยาวชนผู้สำเร็จการศึกษาและมีความเชี่ยวชาญเหล่านี้ ล้วนเป็นความภาคภูมิใจของระบอบอิสลามและถือเป็นโอกาสอันยิ่งใหญ่สถานะทางเศรษฐกิจในประเทศ
ถือเป็นอีกหนึ่งในศักยภาพและความสามารถ ที่ท่านผู้นำสูงสุด หมายถึง และกล่าวเสริมว่า
ตามสถิติระดับโลก สาธารณรัฐอิสลามอยู่ในอันดับที่ยี่สิบของโลกในด้านเศรษฐกิจโลก
หากมีการใช้ประโยชน์จากศักยภาพและความสามารถที่มีอยู่นี้อย่างแท้จริง
ก็จะสามารถก้าวไปสู่อันดับสิบสองของโลกทางเศรษฐกิจอย่างแน่นอน

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ถือว่า ฐานะภาพอันดับแรกของอิหร่านในด้านการสำรองน้ำมันและก๊าซ นั้น เป็นหนึ่งในศักยภาพที่มีอยู่ อีกทั้งยังได้ชี้ถึงตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ที่โดดเด่นของอิหร่านในฐานะเป็นจุดเชื่อมต่อจากทิศเหนือจรดทิศใต้และทิศตะวันออกจรดทิศตะวันตก ว่า
การเป็นประเทศเพื่อนบ้าน กับ 15 ประเทศ กับประชากร 370 ล้านคน
ซึ่งเป็นตลาดต่างประเทศที่มีความใกล้ชิด อีกทั้งการมีประชากร 70 ล้านคน
ซึ่งถือเป็นตลาดใหญ่ภายในประเทศนั้น ก็เป็นอีกหนึ่งศักยภาพที่มีอยู่
และหากให้ความสำคัญกับตลาดภายในประเทศเพียงอย่างเดียว
ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่เพียงพอแล้วในการก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในสถานะของการผลิต

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า โครงสร้างพื้นฐานหลักของประเทศด้านพลัง การขนส่ง การสื่อสาร โรงไฟฟ้าและเขื่อน เช่นเดียวกันนั้น การสร้างสมประสบการณ์ที่ในด้านการบริหารจัดการประเทศ ก็เป็นหนึ่งในศักยภาพที่อยู่ในประเทศ โดยกล่าวย้ำว่า
เราควรที่จะใช้ศักยภาพและความสามารถเหล่านี้ให้ถูกต้องและเหมาะสม เนื่องจากปัญหาของประเทศ ไม่ใช่ปัญหาของการขาดแผนงาน
ไม่ใช่ปัญหาที่ไม่มีคำพูดที่ถูกต้องและไม่ใช่ปัญหาของการขาดแคลนผู้เชี่ยวชาญ
แต่ปัญหาที่เกิดขึ้นซ้ำๆในแวดล้อมของปัญญาชน
คือการไม่ใช้ประโยชน์อย่างถูกต้องจากแผนงานและคำพูดที่ถูกต้อง

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า อุปสรรค์ปัญหาบางอย่างนั้นเกิดขึ้นอย่างความท้าทายภายในประเทศ และได้อธิบายบางส่วนของความท้าทายนี้ ว่า ความท้าทายที่ยิ่งใหญ่ของประเทศ คือ
ความประมาทของเราในการดำเนินการ ความเรียบง่ายและการมองปัญหาอย่างผิวเผิน

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม กล่าวย้ำว่า ประเด็นถกเถียงทางวาจาและปัญญานั้น
ไม่อาจที่จะทำให้การงานรุดหน้าไปได้ ทว่าการแก้ไขปัญหาเหล่านี้ จำต้องอาศัย การขับเคลื่อน

การเคลื่อนไหว การดำเนินการและความมุ่งมั่นและเฝ้าติดตามงานในระยะยาว

ท่านอยาตุลลออฮ์ คาเมเนอี กล่าวย้ำว่า การบรรลุซึ่งเป้าหมายในงานที่ยิ่งใหญ่นั้น
บางครั้งต้องอาศัยระยะเวลาที่ยาวนานเกือบเท่ากับหนึ่งรุ่น และการเสริมว่า
ในสมัยที่มีการพูดถึงในประเด็นขบวนการวิทยาศาสตร์ของประเทศ ในมหาลัยนั้น
สำหรับบางคนอาจจะไม่มีความเชื่อในเรื่องนี้ ว่า หลังจาก
การขับเคลื่อนขบวนการทางวิทยาศาสตร์ในประเทศ ได้เพียง 10-15 ปีผ่านไป
มีเพียงอาจารย์และเยาวชนที่มีความสามารถจำนวนหนึ่งเท่านั้น

แต่ในวันนี้หากเทียบกับช่วงปีที่ผ่านมา เราสามารถประจักษ์เห็นการพัฒนาอย่างรวดเร็ว
และในบางเรื่องนั้นสามารถเห็นการพัฒนาที่น่าทึ่งอย่างมาก แนวทางแบบขนานและง่ายดาย
แต่ขณะเดียวกันเป็นแนวทางแห่งความหายนะ คือหนึ่งในความท้าทายภายใน
ที่ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ให้เห็น และได้อธิบายในประเด็นนี้ว่า
ในบางครั้งการจัดสรรและเตรียมสินค้าบางอย่างและความต้องการนั้น มีสองเส้นทางด้วยกัน
เส้นทางแรกจากยุโรป และเป็นเรื่องที่ง่าย และอีกเส้นทางหนึ่ง
นั้นคือได้มานอกเหนือจากเส้นทางของยุโรป ซึ่งมันยาก
และเส้นทางแรกจะทำให้มนุษย์ตกอยู่ในสภาพที่กดดัน
มิตรสหายจะกลายเป็นผู้อ่อนแอถูกกดขี่แต่ศัตรูกลับมีอำนาจเพิ่มขึ้น

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า อีกหนึ่งความท้าทายภายในซึ่งเป็นข้อผิดพลาดหลักและครั้งร้ายแรง
คือการคาดเดาว่า เมื่อเราออกห่างจากพื้นฐานหลักศรัทธาและรากฐานของระบอบอิสลามแล้ว
แนวทางทั้งหมดจะถูกเปิดออก และกล่าวเสริมว่า
บรรดาเจ้าหน้าที่ของรัฐบาลเป็นเสมือนคนรับใช้ประชาชน
ล้วนแล้วคือบุคคลที่เชื่อมั่นและศรัทธาในรากฐานและพื้นฐานหลักของการปฏิวัติ
ซึ่งกลุ่มบุคคลเหล่านี้ข้าพเจ้าไม่ค่อยเป็นห่วงสักเท่าไหร่ แต่สำหรับพนักงานและเจ้าหน้าที่โดยรวมนั้น
อาจจะคิดว่า หากเราอ่อนข้อบาง ในเรื่องหลักพื้นฐานเหล่านี้
เส้นทางและประตูต่างๆนั้นจะถูกเปิดให้กับเราอย่างแน่นอน
ขณะที่ผลลัพธ์แห่งความผิดพลาดครั้งยิ่งใหญ่นี้
เราได้ประจักษ์เห็นมาแล้วในบางประเทศในช่วงหลายปีที่ผ่านมา

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามกล่าวย้ำว่า แนวทางเดียวแห่งความก้าวหน้า
คือการยืนหยัดและยึดมั่นในพื้นฐานและรากฐานหลักของระบอบอย่างมั่นคง

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ถือว่า อีกหนึ่งความท้ายทายภายในประเด็นนี้ คือ การที่บางคนคิดว่า ประชาชนไม่อาจที่จะทนรับปัญหาต่างๆเหล่านี้ได้

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามกล่าวว่า หากข้อเท็จจริงเหลานี้ถูกนำเสนอและอธิบายอย่างซื่อสัตย์และถูกต้องตามความเป็นจริงให้กับประชาชนแล้ว
ประชาชนก็จะยืนหยัดอดทนและยืนหยัดต้านทานอย่างแน่นอน

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า การสงสัยในความสามารถภายใน คือหนึ่งความท้าทาย และกล่าวเสริมว่า จำต้องเชื่อมั่นและไว้วางใจบรรดานักวิทยาศาสตร์หนุ่มสาวของเราและใช้ประโยชน์จากความสามารถของพวกเขาในเรื่องเศรษฐกิจภาคประชาชน

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามถือว่า เงื่อนไขหลักของการบรรลุซึ่งเศรษฐกิจแบบต้านทานและแบบยั่งยืนคือ ความมุ่งมั่นอย่างแท้จริง หลีกเลี่ยงการประมาทเลินเล่อ ความเกียจคร้าน
และหันพึ่งพาอาศัยการบริหารจัดการแบบญิฮาดีย์ และกล่าวย้ำว่า การบริหารจัดการแบบญิฮาดี คือ การมอบหมายตนยังพระองค์(ตะวักกัล) ใช้ประโยชน์จากไหวพริบ ภูมิปัญญา
ขณะเดียวกันต้องรุดหน้าการงานด้วยความมุ่งมั่นอย่างแท้จริงโดยปราศจากความหวาดกลัวภัยรอบข้าง

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ถือว่า
การส่งเสริมวัฒนธรรมที่สอดคล้องกับเศรษฐกิจแบบต้านทานและยั่งยืน
ควบคู่กับการใช้ประโยชน์จากความสามารถด้านการบริหารจัดการนั้น เป็นสิ่งสำคัญและจำเป็น
และกล่าวเสริมว่า องค์การการสื่อสารมวลชน สื่อทุกแขนง บรรดาเจ้าหน้าที่
อิมามนำนมาซวันศุกร์และทุกคนที่สามารถมีบทบาทและอิทธิผลต่อประชาชนในคำพูดนั้น
จำต้องเป็นหนึ่งในผู้ส่งเสริมวัฒนธรรมเศรษฐกิจแบบยั่งยืนและต้านทาน

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า การมีมัธยัสถ์
การบริโภคสินค้าที่ผลิตภายในประเทศโดยเฉพาะหน่วยงานภาครัฐ
การเผชิญหน้าอย่างจริงจังกับการนำเข้าสินค้าต่างประเทศที่ปราศจากเหตุผล
การเผชิญหน้าอย่างจริงจังกับการลักลอบสินค้าหนีภาษี
การให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับโรงงานผลิตขนาดเล็กและขนาดกลาง การทบทวนโยบายทางการเงิน
การบริหารระบบการธนาคาร ล้วนแล้วเป็นสิ่งจำเป็นของการดำเนินการนโยบายเศรษฐกิจแบบยั่งยืน
และกล่าวย้ำว่า เงื่อนไขหลักในการบรรลุสิ่งต่างๆเหล่านี้ คือ การเป็นหนึ่งเดียวทั้งวาจาใจ
และความมุ่งมั่นภายในอย่างแท้จริง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม กล่าวย้ำว่า ทุกคนล้วนจำต้องให้การช่วยเหลือรัฐบาลและบรรดาเจ้าหน้าที่
โดยกล่าวเสริมว่า การสร้างเรื่องชายขอบจากทุกฝ่ายถือเป็นสิ่งที่ไม่อาจรับได้
ซึ่งจำต้องหลีกเลี่ยงและห่างไกลให้ได้

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้กล่าวสรุปในประเด็นเศรษฐกิจแบบต้านทานและยังยืน ว่า
เราสามารถที่จะปฏิบัติและสร้างผลงานที่ยิ่งใหญ่ในด้านเศรษฐกิจได้
และก้าวพ้นอุปสรรค์ปัญหาต่างๆและวิกฤติเหล่านี้

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ชี้ถึงประเด็นสำคัญของการเจรจานิวเคลียร์
และก่อนที่จะอธิบายในรายละเอียดของการเจรจา
และความต้องการอย่างชัดเจนและเส้นแดงของการเจรจานั้น
ท่านได้ย้ำถึงสามประเด็นหลักที่สำคัญดังนี้

ประเด็นแรก สิ่งที่ผู้นำกล่าวและนำเสนอในที่สาธารณะ คือสิ่งเดียวกันกับที่ท่านผู้นำได้กล่าวกับการประชุมส่วนตัวกับประธานาธิบดีและบรรดาเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้อง
ดังนั้นสายแห่งการโฆษณาชวนเชื่อเหล่านี้เป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้อง
ที่ว่ากำหนดเส้นแดงเหล่านี้เพียงแค่ในที่ประชุมส่วนตัวเท่านั้น
แหละนี้คือสิ่งที่ค้านกับข้อเท็จจริงและเป็นการกล่าวหาที่โกหกอย่างชัดเจน

ประเด็นที่สองที่ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้ชี้ถึงปฐมบทของการเจรจานิวเคลียร์ ว่า ความซื่อสัตย์
เกียรติ ความกล้าหาญ และการเคร่งครัดศาสนาของเหล่าทีมงานเจรจา

ท่านผู้นำสูงสุดกล่าวเสริมว่า ทีมคณะเจรจา ล้วนเป็นบุคคลผู้มีเกียรติแห่งชาติ
มีความระมัดระวังอย่างรอบคอบ กำลังเพียรพยายามปฏิบัติหน้าที่อย่างเต็มที่
และมีเจตนารมณ์อันแน่วแน่ในการคลี่คลายปมปัญหาต่างๆของประเทศ
กำลังเผชิญหน้ากับฝ่ายตรงกันข้ามที่มีเสียงสนับสนุนที่มากกว่า
ซึ่งต้องขอยกย่องบรรดาเจ้าหน้าที่ที่ได้แสดงถึงความกล้าหาญ
แสดงจุดยืนที่ชัดเจนเพื่อให้บรรลุเป้าหมายอย่างแท้จริง

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี กล่าวเสริมว่า ผู้ใดที่รับรู้รายละเอียดความคืบหน้าของการเจรจา
พวกเขาจำต้องยอมรับในเนื้อหาที่ทีมงานเจรจาได้มีการนำเสนอและอธิบายไป
แม้นว่าบางครั้งพวกเขาอาจจะผิดพลาดในการตัดสินใจและการเลือกปฏิบัติไปบ้าง
แต่ก็ยังเคร่งครัดในศาสนาและมีเกียตริศักดิ์ศรี

ประเด็นที่สามที่ท่านผู้นำสูงสุดได้ชี้ถึง คือ การวิพากษ์วิจารณ์ในประเด็นนิวเคลียร์

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวเสริมว่า ข้าพเจ้าไม่คัดค้านการวิพากษ์วิจารณ์
ขณะเดียวกันถือว่าเป็นสิ่งที่จำเป็นและเป็นตัวช่วยที่ดี และเป็นข้อเท็จจริงประการหนึ่งที่ว่า
การวิพากษ์วิจารณ์มันง่ายกว่าการปฏิบัติหรือการกระทำ
เนื่องจากการมองเห็นข้อบกพร่องของฝ่ายตรงกันข้ามมันง่ายดาย
ทว่าการเข้าใจในสิ่งที่ยากลำบากและความกังวลของเขานั้นเป็นเรื่องที่ยากยิ่ง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามกล่าวเสริมว่า คำพูดของข้าพเจ้าในครั้งนี้
อย่าได้เป็นตัวสกัดกั้นการวิพากษ์วิจารณ์เป็นอันขาด แต่พึงรู้ว่า
ทีมคณะเจรจานั้นก็รู้ในปัญหาที่กำลังถูกวิพากษ์วิจารณ์อยู่
แต่เนื่องจากความจำเป็นบางประการทำให้พวกเขาต้องดำเนินการตามมาตรการดังกล่าวต่อไป

ท่านอยาตุลลออฮ์ คาเมเนอี ได้ชี้ถึงประวัติความเป็นมาโดยสังเขปของขบวนการเจรจากับอเมริกา ซึ่งกา
รทำความเข้าใจต่อประเด็นนี้สามารถมีส่วนสำคัญในการทำความเข้าใจของกระบวนการเจรจาต่อรอง

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวว่า ประเด็นการเจรจานิวเคลียร์กับอิหร่านนั้น
มีความเป็นมาตั้งแต่สมัยรัฐบาลที่ผ่านมา
โดยส่งตัวแทนมายังกรุงเตหะรานเพื่อทำการเจรจาในประเด็นนี้

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้อธิบายเสริมว่า ในครั้งนั้น มีบุคคลหนึ่งที่มีเกียรติในภูมิภาค
อาสาเป็นตัวกลางในการเข้ามาพบปะกับเรา และพูดอย่างชัดเจนว่า
ประธานาธิบดีอเมริกาได้ร้องขอเราให้มาเยือนกรุงเตหะราน
และนำเสนอคำร้องขอของอเมริกาในการเจรจานิวเคลียร์
และอเมริกาได้บอกกับตัวกลางคนดังกล่าวว่า
เราต้องการให้อิหร่านมีอำนาจครอบครองนิวเคลียร์และอาสาแก้ไขปัญหานิวเคลียร์อิหร่าน
และเราจะยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรภายในหกเดือน ซึ่งเราก็ได้กล่าวกับตัวกลางดังกล่าวว่า
เราไม่มีความเชื่อมั่นและไม่ไว้วางใจอเมริกาและคำพูดของพวกเขาเป็นอันขาด
และเราก็ยอมรับข้อเสนอดังกล่าวตามคำร้องขอ เพื่อจะทำการทดสอบพวกเขาอีกครั้งหนึ่ง
และแล้วกระบวนการเจรจาก็เริ่มขึ้น

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ชี้ถึงสองประเด็นสำคัญในเรื่องการเผชิญหน้าทางการทูต ว่า
ในทุกการเผชิญหน้าทางการทูต ย่อมมีสองสนามด้วยกัน ซึ่งจำต้องให้ความสำคัญ

สนามหลักคือสนามแห่งความเป็นจริง คือการกระทำ การปฏิบัติและการแปรทรัพย์สิน หัวหน้าฝ่ายการทูตและฝ่ายนโยบายการเมืองต้องแปรสภาพทรัพย์สินเหล่านี้ให้มีค่าและเอื้อผลประโยชน์แห่งชาติให้มากที่สุด

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวเสริมว่า การไม่ได้รับสิ่งใดเลยในสนามแรกนั้น
ทำให้ต้อนหันหน้าพึงยังสนามที่สอง และหากคำนึงถึงตรรกะอันนี้
ทำให้อิหร่านเข้าสู่สนามแห่งการเจรจาที่มีความสำเร็จและอำนาจที่แข็งแกร่งมากขึ้น
โดยสามารถผลิตพลังงานเชื้อเพลิงเสริมสมรรถนะยูเรเนียมร้อยละ 20
ซึ่งเป็นผลสำเร็จหนึ่งแห่งตรรกะของอิหร่าน

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้ทบทวน กรณีที่ชาติมหาอำนาจด้านนิวเคลียร์
ปฏิเสธที่จะขายเชื้อเพลิงเสริมสมรรถนะยูเรเนียมร้อยละ 20
เพื่อผลิตเตาปฏิกรณ์นิวเคลียร์ในกรุงเตหะราน
อีกทั้งได้ยับยั้งประเทศเราไม่ให้ซื้อเชื้อเพลิงเหล่านี้จากชาติอื่นๆ แต่ทว่าบรรดาเยาวชนที่มีเกียรติและน่าภาคภูมิใจของอิหร่านสามารถผลิตเชื้อเพลิงเสริมสมรรถนะยูเรเนียมนี้ได้สำเร็จ
ทำให้ฝ่ายตรงกันข้ามต้องทึ่งกับความสำเร็จครั้งนี้

ท่านผู้นำสูงสุด ได้กล่าวเสริมว่า นอกเหนือจาก เชื้อเพลิงเสริมสมรรถนะยูเรเนียมร้อยละ 20 แล้ว
เราสามารถประสบคามสำเร็จที่แท้จริงและภาคสนามอื่นอีกด้วย ซึ่งในความเป็นจริงแล้วคือกลยุทธ์แห่งการยืนหยัดของอิหร่านในการเผชิญหน้าในการตอบโต้ต่อการถูกกดดัน
และอเมริกาเองก็ได้ข้อสรุปแล้ว ว่าการคว่ำบาตรนั้นไม่ได้ผลตามที่ตั้งใจไว้
ซึ่งจำต้องหาวิธีการอื่นอีกในการนี้

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้ชี้กรณีมุมมองของอิหร่านอย่างเคลือบแคลงสงสัยที่มีต่ออเมริกา ว่า
ด้วยการมีของสิ่งเหล่านี้ เราก็พร้อม
และหากอเมริกายึดมั่นในคำพูดของข้อสัญญาที่ตัวกลางในภูมิภาคเป็นสื่อกลางพูดมาแล้วนั้น
เราก็พร้อมที่จะเจรจา
เนื่องจากในการเจรจาก็สามารถมีการร่นถอยตามพื้นฐานของหลักสติปัญญาและการคิดคำนวณ
แต่ทว่าพวกเขาเริ่มเผยตนในความมักมายและเริ่มบิดพลิ้วสัญญาตั้งแต่เริ่มต้นการเจรจา

ท่านผู้นำสูงสุด ถือว่า การบรรลุข้อตกลงที่ดีในทัศนะของอิหร่านนั้น คือ
การบรรลุข้อตกลงที่เป็นธรรมและยุติธรรม และกล่าวเสริมว่า ในกระบวนการเจรจา
อเมริกาให้คำมั่นสัญญาที่จะยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรภายในเวลาหกเดือน
ซึ่งนับจากวันนั้นผ่านมาแล้วหนึ่งปี แต่ก็ยังโอหังที่จะทำการลากการเจรจาครั้งนี้ให้ยืดยากออกไป

และยังได้เพิ่มมาตรการคว่ำบาตรมากยิ่งขึ้นกว่าเดิม
แล้วจากนั้นยังพูดจาในลักษณะข่มขู่ทางการทหารบนโต๊ะเจรจาและนอกเหนือจากโต๊ะเจรจาอีกด้วย

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ได้สรุปกระบวนการความคืบหน้าของการเจรจา ว่า
หากเราพิจารณาและศึกษาให้ดีในกระบวนการข้อเรียกร้องของการเจรจาของอเมริกา สามารถชี้ชัดว่า
เป้าหมายหลักของอเมริกาคือการทำลายอุตสาหกรรมโรงงานนิวเคลียร์อิหร่าน
การกำจัดสถานะนิวเคลียร์ของประเทศ
และเปลี่ยนแปลงสิ่งเหล่านี้ให้เป็นเพียงภาพการ์ตูนและแผ่นป้ายสิ่งที่ไร้เนื้อหาสาระ

ท่านผู้นำสูงสุด ได้ชี้ถึงความต้องการและความจำเป็นที่แท้จริงของประเทศต่อ 20,000
เมกะวัตต์ของพลังงานนิวเคลียร์ ว่า ขณะที่พวกเขาพยายามที่จะทำลายอุตสาหกรรมนิวเคลียร์และกีด
กันชาวอิหร่านในหลายผลประโยชน์ของอุตสาหกรรมนั้น พวกเขายังตั้งใจที่จะกดดัน
และจะยังคงรักษาและดำเนินการมาตรการคว่ำบาตรอย่างต่อเนื่อง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ชี้ถึงความเป็นจริงของการเจรจาต่อรองที่สลับซับซ้อนกับอเมริกา แล้ว
ยังชี้ถึงประเด็นหนึ่งที่สำคัญ ในการพิจารณาความต้องการของอเมริกาในการบรรลุข้อตกลงนิวเคลียร์

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวเสริมว่า หากพวกเขาสามารถบรรลุเป้าหมายของพวกเขาในการเจรจาแล้ว
ถือว่าพวกเขาได้บรรลุชัยชนะที่ยิ่งใหญ่
เนื่องจากประชาชาติผู้เรียกร้องอิสรภาพอิหร่านได้ยอมจำนนและยอมสิโรราบแล้ว
และสามารถสร้างความล้มเหลวและพ่ายแพ้ให้กับประเทศที่สามารถเป็นแบบอย่างให้กับประเทศอื่นๆ
และการบิดพลิ้วสัญญาและการโกหกปลิ้นปล่อนของพวกเขาก็เพื่อให้บรรลุเป้าหมายเหล่านี้

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้ชี้ถึงความต้องการตามหลักตรรกะของอิหร่านนับตั้งแต่เริ่มการเจรจาจนถึงวันนี้ ว่า เราได้กล่าวมาแล้วนับตั้งแต่เริ่มแรก
เราต้องการให้พวกเขายกเลิกมาตรการคว่ำบาตรที่กดขี่เช่นนี้เสีย
เพื่อให้ได้มาในสิ่งนี้เราพร้อมที่จะแลก แต่มีเงื่อนไขว่า
จะต้องไม่ส่งผลกระทบและหยุดอุตสาหกรรมนิวเคลียร์อิหร่านเป็นอันขาด

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้อธิบายถึงเส้นแดงแห่งการเจรจานิวเคลียร์
โดยเส้นแดงประการแรกในที่นี้ คือ เรามีความเห็นต่างและไม่ยอมรับข้อเรียกร้องของอเมริกา
ที่จะควบคุมกิจกรรมนิวเคลียร์ในกรอบระยะเวลายาว 10-12 ปี
โดยเราได้นำเสนอการควบคุมระยะเวลาอันเป็นที่ยอมรับให้กับพวกเขาไปแล้ว

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ประกาศว่า การดำเนินการในเรื่องวิจัย
การพัฒนาและการก่อสร้างในช่วงระยะเวลาที่ถูกควบคุมนั้น เป็นเส้นแดงข้อที่สอง และกล่าวเสริมว่า
พวกเขากล่าวว่าในช่วงระยะเวลา 12 ปีนั้น ห้ามมีการวิจัยศึกษาค้นคว้าใดๆทั้งสิ้น
ทว่าสิ่งนี้เป็นคำพูดที่มีความยโสโอหังและคำพูดที่ผิดอย่างร้ายแรง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้อธิบายถึงเส้นแดงประการที่สาม คือ
มาตรการคว่ำบาตรธนาคารและเศรษฐกิจที่องค์การสหประชาชาติ (ยูเอ็น) และสภาคองเกรสสหรัฐฯ
ใช้ลงโทษอิหร่าน จะต้องถูกยกเลิกทันทีที่ข้อตกลงนิวเคลียร์ได้รับการลงนาม
และการคว่ำบาตรในภาคส่วนอื่นๆ สามารถทยอยเพิกถอนได้ตามกรอบเวลาที่เหมาะสม

ท่านผู้นำสูงสุด กล่าวเสริมว่า มาตรการคว่ำบาตรอิหร่านนั้น มันเป็นสูตรที่สลับซับซ้อน
มีการนำเสนอที่ซับซ้อนและซ่อนนัยยะแอบแฝงหลายชั้น และแปลกประหลาดอย่างมาก
และไม่เป็นที่แน่ชัดว่าสุดท้ายมันจะได้อะไรมา
แต่ทว่าเราก็ยังคงนำเสนอและพูดข้อเรียกร้องของเราอย่างชัดแจ้ง

ท่านอยาตุลลอฮ์ คาเมเนอี ยังได้อธิบายเส้นแดงของการเจรจานิวเคลียร์ ว่า
การยกเลิกมาตรการคว่ำบาตรจะต้องไม่มีเงื่อนไขผูกมัดใดๆกับอิหร่าน อย่าได้กล่าวว่า
พวกเจ้า(อิหร่าน)ปฏิบัติและให้สัญญามันในสิ่งนี้ จากนั้นทบวงการปรมาณูระหว่างประเทศ
ก็ออกมาให้การรับรองว่ายกเลิกการคว่ำบาตร ซึ่งสิ่งนี้เราจะไม่มีวันยอมรับเป็นอันขาด

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามย้ำว่า ทบวงการปรมาณูระหว่างประเทศ ว่า
“ไม่ใช่หน่วยงานที่เป็นอิสระและเป็นธรรม”
และรัฐบาลอิหร่านจะไม่อนุญาตให้เข้าไปตรวจสอบพื้นที่ทหาร รวมถึง “การตรวจสอบที่ผิดปกติ”
ในสถานที่อื่นๆ ซึ่งเขาก็ไม่ระบุชัดเจนว่าหมายถึงที่ใดบ้าง

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม ได้ปฏิเสธอย่างแข็งกร้าว “กรณีการตรวจสอบที่เกินความจำเป็น
การสอบถามข้อมูลจากนักวิทยาศาสตร์อิหร่าน และการเข้าไปตรวจสอบหน่วยงานทางทหาร”
และประกาศชัดว่านี่ก็เป็นเส้นแดงหนึ่งของการเจรจานิวเคลียร์

ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลามได้กล่าวอย่างชัดเจนว่า ในอิหร่านทุกคน รวมทั้งตัวของข้าพเจ้าเอง
รัฐบาลรัฐสภา ตุลาการ หน่วยงานการรักษาความปลอดภัย หน่วยงานของทหารและสถาบันนิวเคลียร์
ต่างก็ต้องการบรรลุข้อตกลงที่ดี อันเป็นการบรรลุการเจรจาที่สร้างเกียรติยศ ศักดิ์ศรี ความเป็นธรรม
และสอดคล้องความต้องการและผลประโยชน์ของอิหร่าน

ท่านผู้นำการเสริมว่า แม้นว่าเราพยายามหาแนวทางในการยกเลิกการถูกคว่ำบาตรก็ตาม
แต่ทว่าพวกเขาอาจหาโอกาสอื่นในการนี้
เนื่องจากจะเป็นเหตุให้เราหันมาให้ความสำคัญในศักยภาพและความสามารถภายในที่มีอยู่มากยิ่งขึ้น

ในช่วงแรกของการปราศรัย ท่านผู้นำการปฏิวัติอิสลาม
ได้ชี้ถึงการใช้ประโยชน์จากความประเสริฐของเดือนรอมฎอนอันทรงเกียรติ
โดยเฉพาะการใช้ประโยชน์จากบทดุอาอ์ต่างๆที่มีอยู่ในเดือนรอมฎอน
และการทำความเข้าใจในความหมายที่ลึกซึ้ง และกล่าวเสริมว่า เดือนรอมฎอน
เป็นเดือนแห่งการคุชุอ์(นอบน้อมถ่มตน) เป็นเดือนแห่งการขอภัยโทษ
เป็นเดือนแห่งการคืนกลับสู่พระองค์และเป็นเดือนแห่งขัดเกลาตัวตนและเสริมสร้างอัคลาคที่ดีงาม